

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXIII -- Número 7.480

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON VIERNES 18 MAYO 1928

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## ENSEÑANZAS

### Una nación que cambia al cambiar su Estado

(De «La Libertad».)

¿Qué era Prusia antes de 1914? Prusia era el kaiserismo y el militarismo; el militarismo viviendo del kaiserismo. Era el caso de hierro y la disciplina férrea, sin espíritu. Era un Estado sobre un pueblo y con la amenaza constante de extenderse por el Mundo. Era el «Einfeste Burg ist unser Gott» — «Nuestro Dios es una fuerte ciudadela» — era la promesa de llevar el vuelo triunfador de las águilas germanas hacia todos los horizontes. Era la desaparición del ciudadano, para dar paso al guerrero; era la negación de la democracia, para cimentar políticamente el poder sobrenatural del autócrata; era la renuncia voluntaria y alegre de todos los derechos, para magnificar un solo deber: servir al señor que conduciría Alemania a sus destinos gloriosos. Así como Grecia fué el espíritu y Roma el Derecho, Prusia era la fuerza. Así como Grecia tenía aromas de Jardín de Adamos y Roma resonancias de Aqora, Prusia evocaba voces de mando y olía a polvora seca. Simbólicamente, Prusia aparecía como un cuartel. «¿Será siempre así Prusia?», se preguntaban quienes ansiaban inflarla, airearla, dignificarla, civilizarla... «Será siempre así» — respondían los malos profetas —. Es así por temperamento racial.

¿Qué es, cómo es Prusia en 1928? ¿Sigue siendo el solar del rey, la columna del Imperio, la armadura del «Deutschtum»? ¿Sigue siendo la Meca inmaculada de los nacionistas alemanes? Oigamos a estos nacionistas ahora, y por sus palabras, advirtimos lo que Prusia, en 1928, es. Los nacionistas alemanes, partidarios del retorno del kaiser, devotos de la antigua bandera, cantores del militarismo, enemigos de la Sociedad de Naciones y del diálogo con Francia, ante la tentación de una guerra de revancha, no se inclinan ya ante Prusia. La denigran, la combaten, la odian. ¿Por qué? El Estado prusiano no tiene actualmente un Gobierno de derecha, sino un Gobierno de izquierda, con preponderancia socialista; los antiguos funcionarios, serviles, ruedas sin voluntad de una máquina que sólo tenía una mano que la moviera, son reemplazados por funcionarios sensibles a su responsabilidad y a su personalidad, colaboradores en una obra que requiere la aportación, no la sumisión, de todas las energías; es Prusia el más firme sosten de la política, no del casco de acero, ni pangermanista, ni monárquica, sino de la política conciliadora, europea, democrática que Stresemann realiza. Es decir: la Prusia que, en 1914, simboliza la Alemania que rebasaba las fronteras de los otros pueblos y entraba en ellos como Attila en Roma, es, en 1928, el símbolo más luminoso de la República alemana. ¿Cómo ha podido ser ello? Ha podido ser porque la Prusia de 1914 era una ficción, la realidad es la Prusia de 1928. Prusia aparece como un peligro porque sufrió en ella la marca y la gerra de los Hohenzollern; de los Hohenzollern que la oprimían, la ahogaban, la despersonalizaban a un solo propósito, el de sostenerse ellos. Para los Hohenzollern no era sagrado su pueblo; se consideraban sólo sagrados ellos. No les preocupaba que el pueblo perdiera en la servidumbre sus características íntimas y frustrara o desvirtuara por este hecho sus destinos históricos; lo que les importaba era conservar ellos sus características y cumplir los delirios históricos que a ellos les llenaba la cabeza. No era una dinastía para un pueblo, sino un pueblo para una dinastía. «La Prusia era peligrosa» — ha escrito en un periódico tan respetuoso con las instituciones históricas como «Le Journal des Debats» un escritor tan conservador como Augusto Gauvain —; la Prusia era peligrosa porque ella sufría la presión de los Hohenzollern. Esta presión secular que ha conducido a Europa a una serie de conflagraciones. Cuando se decía que Alemania era prusificada, significaba que Alemania entera sufría, bajo la mano de los Hohenzollern, la presión que éstos ejercían sobre Prusia. No era Prusia el peligro; el peligro era Prusia con los Hohenzollern. Y el mayor peligro de Prusia no era la acción guerrera sobre Europa, movida por los Hohenzollern, sino la ausencia de acción espiritual que por los Hohenzollern Prusia dejaba de cumplir sobre sí misma. Los Hohenzollern en Prusia, a serles propicios los dioses que invocaban, podían algún día haber arrasado Europa; lo que ya casi habían arrasado era el alma de Prusia. No pudieron, sin embargo; porque un pueblo se adormece, se insensibiliza, se embrutece, se desfigura; no muere, lo evi-

dencia la Prusia democrática y libre de 1928 tan distinta a la Prusia autocrática y esclava de 1914.

La visión de la Prusia de nuestros días nos induce a sentar dos afirmaciones: Primera, que un pueblo no ha de juzgarse nunca por las instituciones que aguantan, que soporta, que se le imponen; sólo ha de juzgarse por las instituciones que él, en pleno uso de sus derechos, crea y sostiene. Francia puede juzgarse por lo que es su Estado; Alemania, también; Inglaterra, también, porque en Inglaterra la soberanía no reside en la cumbre del Poder ejecutivo, sino en el Parlamento. Rumanía no puede juzgarse por la dinastía que la rege; Lituania no puede afirmarse que es su dictador; Italia, aunque lo grite Mussolini a todos los vientos, no puede decirse que sea el fascismo. Un pueblo sólo merece ser juzgado por lo que es su Estado, cuando el Estado depende de la voluntad del pueblo. Cuando no depende de su voluntad; cuando, como en Prusia, se necesita estrangular el ímpetu del pueblo para sostenerse el Estado, el pueblo ha de juzgarse como siendo todo lo contrario de lo que el Estado es. Segunda afirmación: que un pueblo impotente para librarse del Estado que le despersonaliza y le ahoga, no es incapaz, libre ya, para constituir y servir el nuevo Estado que se nutra con todas las energías populares. Es decir: que no aciertan quienes afirman que un pueblo no merece sino el Estado que él crea. A veces, casi siempre, se necesita que una minoría audaz, a la que el Estado no puede vencer, con firme conciencia histórica, redima al pueblo del Estado viejo e insituya el Estado nuevo, en el que el pueblo recobre su personalidad. Es decir, más categóricamente aún: no es el pueblo sobre el que ha de influirse para que él se libre del Estado inservible, sino que es sobre el Estado inservible donde precisa proceder para derribarlo y establecer un Estado en el que el pueblo pueda recobrar su personalidad y ser lo que es. La amenaza de Wilson contra los Hohenzollern libró a Prusia del despotismo. Libre la Prusia de 1914, sin cinturones de hierro en su alma, sin cascos sobre su cabeza, ha podido elevarse a ser lo que es: a ser esa Prusia democrática y republicana de 1928. ¿No es este caso de Prusia — de la Prusia no redimida por ella misma, sino redimida por Wilson, aristocracia representativa — un ejemplo vivo de lucha política y de experiencia histórica, en el que deben ver y aprender las minorías selectas y militantes de todos los pueblos en los que el caso de Prusia sea aplicable?

MARCELINO DOMINGO

## Valencianías rancias

### IR DE PEROL

Es una buena costumbre, costumbre muy valenciana que no pierde su prestigio por más que los años pasan.

Ir de perol significa lo que en el resto de España se dice con buen acuerdo echar al aire una cana.

Pero aquí entre los cofrades de chalet o de berraca una cana es poca cosa: aquí se tira el disfraz.

El caso es salir un día a comer fuera de casa buscando siempre un paraje importante por sus aguas.

Elegido ya el santuario donde está la fuente santa con sus líneas transparentes y su arboleda sagrada, se aperceben los manjares selectos y en abundancia que amenizarán el acto divino de la traganda.

No faltan en tales fiestas las especies gallináceas ni los incantos conejos, ni el jamón, ni la ensalada.

Acuden las aceitunas del cuclillo y sevillanas, cebolletas en vinagre, ostras, atún y mojama.

Vino de varios colores, coñac de bonita marca, golosinas para postres y cristalina cazalla.

Siempre son buenos amigos los que la fiesta preparan,

procurando que no falten mujeres de buena estampa, sin las cuales no es posible el buen humor ni la guasa y la fiesta languidece porque se nota tal falta — Mañana vamos al Chorro; Vámonos al Chorro mañana. ¡Qué rica es aquella fuente! Da gloria beber tal agua.

Llega al lugar del suplicio la traviesa caravana y entre risas y cantares, suspiros y carcajadas las aves y los conejos van estirando la púa, aseñalando los pobres sin formación de sumaria.

Con cuatro pedruscos negros una hornilla se levanta como un tronco, donde asienta el perol su enorme panza.

Alguien se encarga enseguida de hacer que brote la llama entre la leña de pino que hay debajo amontonada.

Ya está el perol en funciones; ya está la verdad en marcha. Cocineros voluntarios de su confección se encargan.

Mientras se cuece el arroz los demás socios se guardan entreteniendo las horas jugando al tres o a las chapas.

La gente joven que sólo piensa que se pierde el alma si no se acuerdan de Dios y las bienaventuranzas, hace ejercicios de manos castigando a las muchachas, jugando al corro, a las prendas, igual que al gato y la rata.

La inocencia más sublime se adivina en sus palabras. Se dicen frases muy gordas, pero todo es broma franca.

Cuando el perol ya está listo y apartado de las brasas, todos suspenden sus juegos, sus partidas y sus chanzas.

Los manteles suelen ser diarios de la mañana tendidos sobre la arena que hace las veces de *TRUFA*.

Y cada cual se coloca en torno de la pitanza como puede, que las sillas son de la misma montaña.

Arroz con nabo, judías, y carne morena y blanca se distribuye en los platos con seriedad espartana.

¡A comer! Y cada cual lleva al plato la cuchara y con marcado apetito rellena el vientre de carga.

Mientras empujan el codo con esmero y elegancia ponderan de aquí y de allá las cualidades del agua.

¡Qué fuente más estupenda! ¡Yo me encuentro emocionado de ver que aquí la sequía no llega nunca, Pascuala!

Al final, medio peneques brindan, vociferan y cantan; se dicen muchas mentiras y se cuentan cosas raras.

Perico que fué soldado y estuvo una vez de guardia en el Gurugú, nos cuenta que a mordiscos y patadas mató una noche seis moros, que se llevó las chilabas y que encontró en los bolsillos dos tomos de «Las Corsarias».

Teresa la peinadora, que nació cuando el rey Wamba, dice que tiene veinte años y por eso no se casa.

Casimiro, que fué alcalde de barrio cuatro semanas, afirma muy seriamente que sorprendió dos chirritas con doce puntos y medio; que a palos y bofetadas a los matones del juego los encerró en una cuadra.

Así se pasan las horas. Y si tienen por desgracia un mozo de acordeón y un tocador de guitarra, no digo yo los boleros y las jotas que se bailan mientras alguno vomita y arroja hasta las entrañas.

Por la noche muy cansados regresan a sus moradas cantando «La Tempestad» que, mejor dicho, es borrasca.

Otros cantan de «Marina»

con entonación muy basta: «Al ver la inmensa llanura» y «No enseñes en la playa». Al despedirse ponderan del *perolet* la sustancia y de la fuente el rumor, y del truco la *fallanca*. El agua limpia y serena es lo que más les agrada, y eso que no se lavaron ni las manos por probarla.

EUSTASIO JUAN VIDAL.

## La cocina medical

### El hígado de ternera contra la «asauria»

En el porvenir, o mismo que hoy el médico entrega al farmacéutico una fórmula, confiará a la cocinera nuestra curación. Las recetas de mañana serán, sobre poco más o menos, de esta forma: De la vitamina B, 100 gramos por comida, mezclados con 50 de vitamina C, y 150 de L. De hormona 2.<sup>a</sup>, cinco miligramos por plato. Sal, seis gramos; agua, dos litros al día. Peso total de la comida en las veinticuatro horas: 900 gramos.

La cocinera tendrá obligación de la composición química de cada sustancia alimenticia, su riqueza en vitaminas y los efectos en el organismo para combinar los guisos, no mezclando a todas y a locas, como hoy, en un arroz, por ejemplo, pollo, almejas y alca, chofas. Su arte y su ciencia combinados servirán para dar a cada individuo, no ya en los casos de enfermedad, sino en plena salud la cantidad precisa y conveniente de albúmina, azúcar, grasa, etc., etc., sabrosamente aderezadas. Cada comensal comerá un plato distinto, conforme a su temperamento o dolencia. Tan absurdo parecerá mañana en una casa se sirva el mismo menú a seis personas como que hoy se administraría jarabe de tólu, heroína y sulfato de quinina a toda una familia porque el niño menor sufra un catarro.

Todas estas reflexiones las ha sugerido el reciente descubrimiento de que el hígado de vaca, o mejor de ternera, es un remedio eficazísimo contra la anemia.

La anemia, cuando no se trata de la adquirida por falta de buenas chuleras, sino por alimentación inadecuada, por amores contrariados de esos que quitan el apetito, por abuso de métodos para conservar la línea, se cura con hígado de ternera, pero preparado de un modo científico. Se vierte en un puchero 400 gramos de agua fría ligeramente salada y se sumerge en ella un trozo de 200 gramos de hígado. Pórgese a fuego normal, hasta que hierva el agua, manteniendo la ebullición durante diez minutos, el crbo de los cuales se retira el hígado y se le pica muy finamente y se le pasa por el tamiz. Hecho esto se le vuelve a incorporar el agua donde hirvió.

Esta alimentación, a base de hígado, está muy indicada para esos casos de languidez o sosería, rayenos en la neurastenia, que su denominación «asauria». La muchacha o muchacho con desgana, ojeras, palidez, agudización de la tontería y aficiones al tango argentino que come al día una buena ración de hígado, mejora en breve plazo.

## LA DESVENTURA DEL JOYERO

### Le echan un narcótico en el vino y le roban cinco millones

Pero, en cambio, le pagan la cuenta del restaurante

Flores 10.—Los periódicos dan cuenta de un robo sensacional, cometido en esta población, y que es objeto de todas las con-

versaciones. Días pasados, y procedente de París, llegó a Flores un joyero rumano llamado Bela Weisz. Traía en un pequeño saco alhajas finas por valor de cinco millones de liras.

En el mismo hotel donde se hospedaba hizo conocimiento con dos individuos, uno de los cuales dijo que era canadiense, mientras el otro le manifestó que era irlandés. El primero afirmó llamarse Harris y el segundo Patricio Roach.

Este último contó al joyero que llevaba cuatro millones de liras en billetes, procedentes del Línero de San Pedro, recogido en Irlanda, y que iba a entregarlo al Papa en Roma.

El joyero dijo por su parte que iba también a Roma y que confiaba en vender algunos alhajas a los cardenales del Sacro Colegio, y entonces el irlandés exclamó:

—¿Por qué no me evita usted el viaje? Yo le doy a usted el dinero, usted me da un recibo. Y yo me vuelvo a Irlanda. Entregue usted los cuatro millones en la Tesorería de la Santa Sede, recibe el justificante, y me manda dicho justificante, certificado, a Dublin.

El joyero se negó alegando que no quería aceptar tanta responsabilidad; pero el irlandés insistió e hizo intervenir en la conversación al canadiense. Este dijo por su parte:

—Para seguir tratando del asunto lo mejor será que nos vayamos a comer a un restaurante.

Y los tres se marcharon a un restaurante de una calle próxima al río Arno.

Pidieron una buena comida y vinos excelentes, y a los postres el joyero, que seguía negándose, sintió que le acometía un invencible deseo de dormir.

Llevaba consigo el saquito de mano que contenía los cinco millones en joyas, pues no se había atrevido a dejarlo en el hotel; y antes de quedarse dormido lo cogió con ambas manos y se lo puso sobre las rodillas. Cuando despertó dos horas más tarde vio con asombro que el saquito de mano había desaparecido, y que sobre la mesa, en un papel, había sido escrito con lápiz azul: «Hasta la vista, amigo. Vuelvete a Rumanía. La cuenta de la comida está pagada.»

Aterrado, salió dando voces, y los camareros acudieron a preguntarle qué le ocurría.

—¡Me han robado cinco millones! —gritaba el infeliz—. ¡Y los ladrones son esos dos miserables que han comido conmigo!

Avisada la Policía, comprobó que aquella misma mañana los dos bandidos estuvieron en el restaurante y dejaron tomado un gaudete particular del mismo. Cuando el joyero se quedó dormido y le quitaron el saquito de mano con las alhajas salieron silenciosamente, pagaron la cuenta y rogaron al camarero

Recibidas las últimas novedades para la presente temporada

CON LOS PAÑOS Y DIBUJOS DE NUESTRA CASA

CONSEGUIRA VD. VESTIR

COMO TODO

HOMBRE MODERNO

Precios limitados

Sastrería de primer orden

Almacenes Saborido

Nueva, 30-32

# Campo Unión Sportiva

DOMINGO DIA 20 MAYO

A las 4 y media de la tarde

## Gran partido de futbol

Selección ciudadelana

Selección mahonesa

Comellas; Sastre, Camps; Serra, Mascaró, Pons M; Casasnovas, Pons J, Gornés, Serra, Canet

Javier; Poncio, Bagur; Ceules, Fernández, Pascual; Morro, Nicolás, Blanco, Carfés, Sintes M

PRECIOS: Entrada general, 1.25. Socios, 0.75. Medias, 0.76. Señoras y niños, 0.25

# Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizable 5 por 100. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido sea conocido. Cuidamos del canje de la Deuda Amortiza ble 5 por 100 1917, por sus nuevos títulos.

# Tienda de comestibles

PARA VENDER, por no disfrutar de buena salud sus dueños, con buena clientela. En formes en la misma, calle Santa Catalina, 26.

# HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entrametes variados.  
Arroz con pescado.  
Almondigas de lomo.  
Langosta salsa verde.  
Milanesas de ternera.  
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entrametes variados.  
Potage al estilo pais.  
Huevos duros con salsa tomate.  
Panadera de pescado.  
Chuletas a la Bechamel.  
Postres variados

Precio del cubierto . . . . .	Pesetas 5
Platos 10 comidas clase superior . . . . .	» 55
» 10 » especial . . . . .	» 25
Abono mensual comida y cena (superior) . . . . .	» 150
» » » (especial) . . . . .	» 110
Hospedaje completo, por día (tout compris) . . . . .	» 10

# Crónica local y general

## Información militar

**GALA Y RECEPCION.**—Con motivo de celebrarse ayer el cumpleaños del Jefe del Estado fué día de gala y se hicieron las demostraciones reglamentarias consiguientes, entre ellas una recepción en corte con arreglo a la orden de la plaza dictada el día anterior en estos términos:

«Con motivo de celebrarse mañana el cumpleaños de S. M. el Rey (q. D. G.), habrá recepción oficial en este Gobierno Militar empezando a las 11'15 la general y a las 11'50 la de la Marina y guarnición, asistiendo todos los Jefes y Oficiales que se encuentren en esta Plaza en diferentes situaciones y destinos.

Una Compañía del Regimiento de Infantería Mahón núm. 65 con bandera, escuadra, banda y música, se hallará a las 11 en el punto de entrada de este Gobierno, formando en línea con la derecha apoyada en Palacio, y en el lado opuesto, dando frente a aquella, se situará la escuadra, banda y música.»

**MARCHAS SEMANALES.**—Con el fin de cumplimentar la R. O. C. de 4 de diciembre de 1926 (D. O. núm. 275) los Jefes de Cuerpo de Infantería, dispondrán que con ocasión de las marchas semanales que deben componerse en los programas mensuales de Instrucción, salga para realizarla la unidad que se organice, según el efectivo disponible con duciendo la fracción de tren reglamental que permita el ganado del Cuerpo, para que a fin de año se dé cuenta de los desperfectos habidos en dicho material, a los efectos de la mencionada R. O.

Servicio de la plaza para hoy:  
Parada. Regimiento de Infantería de Mahón número 65.  
Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Oswaldo Gómez.  
Imaginería. Comandante de Infantería don Federico Moyá.  
Hospital y Provisiones. 2.º Capitán de Infantería.  
Vigilancia. 4.º Oficial de Infantería.  
Servicio en Villa-Carlos.  
Vigilancia. 5.º Oficial de Artillería.  
Imaginería. 1.º Oficial de Ingenieros.

## A la memoria de Ruiz y Pablo

Copiamos de «La Vanguardia», del martes último:

«Los intelectuales de la Isla de Menorca, que no olvidan la fecunda labor literaria y patriótica del que fué su ilustre coterráneo, nuestro admirado compañero y querido amigo don Angel Ruiz y Pablo, recogiendo una hermosa iniciativa de nuestro culto colaborador don Lorenzo Lafuente Vanel, han querido depositar un puñado de tierra menorquina en la tumba del infortunado escritor. Y al efecto encargaron al joven estudiante de Derecho don Andrés Casanova Marqués que cumpliera la piadosa ofrenda. La tierra, recogida en lugares tan gratos al poeta muerto, como la plaza del Borne, de Ciudadela, el Monte Toro, Mahón y Villacarlos, su pueblo natal, sin ceremonia alguna fué depositada ayer tarde en la modesta sepultura donde descansan los restos de don Angel Ruiz y Pablo en el cementerio de San Ginés dels Agudells.

Con la voz un poco velada por la emoción, uno de los presentes el acto leyó el sentido artículo con que el canónigo de la catedral de Ciudadela, señor Vila, patrocinó la iniciativa del señor Lafuente y explicó la significación histórica de la tierra que cubría la plaza del Borne y con la que desahaban los ciudadanos formar su aportación de cariño y de respeto a la memoria de Ruiz y Pablo.

En aquel recinto sagrado se habló también de extender el homenaje al ilustre autor de «Las metamorfosis de un erudito», editando un libro en el que, además de su biografía, se reunirán algunos trabajos literarios y notas necrológicas publicadas a raíz de su muerte.

Los hijos de Ruiz y Pablo, allí presentes, agradecieron profundamente tales manifestaciones de afecto dedicadas a la memoria de su padre, cuyo recuerdo perdurará siempre entre los que fuimos sus amigos y admiradores.»

Aparatos de radiotelefonía  
Material de recambio

DOMINGO ESTRADA

## Saludo

Cerrada ya la edición anterior recibimos una atenta invitación para la recepción en corte que ayer se celebró en este Gobierno Militar. Estimamos y agradecemos la deferencia y tenemos el honor de corresponder al saludo con que nos favorece el Excmo. Sr. General Gobernador Militar don Dalmiro Rodríguez Pedré.

La mejor solución alcalina se obtiene con **SAL VICHY-ETAT** producto natural, superior a todos los preparados artificiales. Facilita la digestión y evita las infecciones. Cura de verdad el artrismo, reuma, diabetes, gota, etc.

## Bienvenida

Destinado al Regimiento de Mahón llegó ayer con su distinguida señora nuestro estimado amigo el digno capitán de Infantería don Vicente Sintes Cardona. Les damos cordial bienvenida y saludamos a sus apreciables familias.

## ¡Willi Fritsch!

Respárese el héroe romántico sábado SESION DE MODA TARDE en el **SALON VICTORIA** GRAN SEMANA «UFA»

## Regreso

Después de concurrir al Congreso de peñís celebrado en Valencia, en el que representó a nuestra Diputación Provincial, llegó ayer, en el vapor de Barcelona, nuestro estimado amigo el inteligente Doctor en Medicina y Cirugía, don José Riera Pers. Sea muy bien venido.

FABRICA DE GAS

== C O K ==  
Clase superior

que dejara dormir a su compañero algún tiempo.

—Se ha embriagado un poco—le dijeron—, y lo mejor es que duerma.

El camarero como había recibido una excelente propina, no puso ningún inconveniente.

Se ha comprobado también que los sedicentes irlandés y canadiense usaban nombres supuestos y habían seguido a su víctima de París, con el indudable propósito de robarle.

Parece que tomaron un tren con dirección a Roma.

La Policía los busca, pero hasta ahora no ha encontrado sus huellas.

En los restos de vino que aún quedaban en uno de los vasos en que bebió el joyero se han hallado vestigios de un poderoso narcótico.

# Notas de futbol

## Torneo entre equipos de aficionados

En vista del continuo desfile por el campo de la Unión Sportiva de equipos formados por aficionados y del interés que sus encuentros despertaban entre los entusiastas, la Junta de dicho club ha resuelto organizar un torneo entre esta clase de equipos, regalando tres medallas de plata para entregárselas al equipo que resulte vencedor, estimulando de este modo la práctica del noble y viril deporte británico.

Los partidos se jugarán los sábados y los domingos, empezando a las seis de la tarde, y los equipos que deseen tomar parte en este torneo, deberán inscribir su nombre y los de sus jugadores, hasta trece, dando a conocer también los colores de su camiseta, en la Secretaría de la Unión Sportiva, antes del próximo lunes día 21 del corriente, a fin de poder empezar el torneo del sábado día 26.

# Alcaldía de Alayor

Publicado en el Boletín Oficial de la Provincia número 9580 correspondiente al día ocho de los corrientes, el edicto de este Ayuntamiento anunciando la subasta del servicio del alumbrado público por medio de la electricidad de esta población, y debiendo tener lugar el acto de la licitación veinte días después de la expresada publicación, se anuncia al público que el plazo para la admisión de proposiciones terminará el día primero de junio próximo venidero a las trece horas, y que el acto de apertura de pliegos y adjudicación provisional de la subasta, se celebrará el día siguiente dos a las once de la mañana.

Alayor a 12 de mayo de 1928.—El Alcalde, L. Villalonga.

# La mujer desnuda

## Visita de inspección.

Para girar visita de inspección a las fuerzas de la guardia civil con destino en esta isla, ha llegado esta mañana el teniente coronel de dicho instituto don Celixto Romero. Sea bien venido.

FABRICA DE GAS

== C O K ==  
Clase superior

# TEATRO PRINCIPAL

HOY VIERNES DIA 18

A las nueve y media

Entrada única 25 céntimos

ULTIMO DIA de la modernísima Superproducción First National

# La isla encantadora

La más moderna y sublime creación de BETTY BRONSON y MILTON SILLS. Película sin estrenar todavía en Barcelona y Madrid que evoca la vida en la alta sociedad londinense, con sentiosa presentación de salones fastuosos. Es una película para todos los gustos; el drama y la comedia perfectamente unidos forman un conjunto finísimo.

DOMINGO: ¡Gran semana UFA! LAS PIERNAS MAS BONITAS DE BERLIN. Moralísima producción

# CASINO DEL CONSEY

Sábado día 19 Mayo - SESION DE GRAN MODA - A las 9 y media - TERCETO Preferencia, 50 - General, 35

Commemoración de la GRAN SEMANA «UFA»

ESTRENO del sensacional drama marca UFA de arrebatadoras aventuras, en siete partes,

# LOS TRES RELOJES

Emociones e interés, drama impresionante, bellísimos paisajes egipcios, bellísimas interpretaciones: Lillian Hall Davis y Nina Vanna, dirección técnica jamás vista, presentación deslumbrante, etc. Todos los factores del éxito encierra esta cinta.

UNA PELICULA CULTURAL «UFA» y una cómica de TOMASIN completará el programa. Próximo: D. U. de ROSITA FERREIRA, famosa estrella cinematográfica de gran presentación

# SALON VICTORIA

Sábado día 19. SESION DE MODA a las 6 1/2 con MUSICA SELECTA. QUINTETO Commemoración de la GRAN SEMANA UFA

ESTRENO de la preciosa comedia marca UFA de gran interés:

# Un viaje a la ventura

Creación moderna de Willy Fritsch, el galán predilecto, Ossi Oswald. Conde sa Agnes de Esterhazy y Warwick Ward. Lo abido es que la marca UFA no atruena nunca al público. Y si la película es de Willy Fritsch, su éxito es mayúsculo.



# CINE ESPAÑA

SITUADO EN LA CALLE DE ROIG

DOMINGO DIA 20 MAYO DE 1928

Tarde a las 6 tres cuartos (Grandioso programa) Noche a las 9 tres cuartos

COMPANIA PLUS-ULTRA

1.º Estreno en Menorca de la modernísima comedia recientemente estrenada en Madrid, en 5 actos y en prosa, original de Robert Pleasant y Yake

## GUINITOS

2.º Un monólogo cómico por el señor Próspero. Precios: Palcos, ptas. 1'50. Butaca y entrada, 0'66. Entrada general, 0'40. Media entrada 0'25. Se ruega a los señores abonados que recojan sus localidades hasta una hora antes de la función, pues en caso contrario se pondrán a la venta. PROXIMA SEMANA: «MANCHA QUE LIMPIA».

**Nuestro nuevo CAFE**  
**CLASE SUPERIOR**  
 Es el mejor de los conocidos hasta hoy  
**Pruébalo y se convencerá**  
 100 gs. . . 1 pta.  
**LA MAHONESA**  
 CARLOS III, 16 TELEFONO, 102

**Aviso interesante**

En nuestro viaje de compras efectuado recientemente, hemos adquirido grandes stocks de géneros de gran novedad y ocasión que vamos recibiendo todos los correos.  
 En la imposibilidad de exponer todos los artículos, llamamos la atención de nuestra clientela y público en general, para que se dignen visitar nuestro establecimiento, asegurando hallarán grandes oportunidades.  
**ENTRADA LIBRE**  
**EL BAZAR-HANNOVER 11**

**LANGOSTA VIVA**  
 se vende a 6 pesetas kilo en el vivero del Fonjuco.

**FORD**

SE DÁN vendedo con toda clase de facilidades de pago.  
 Infanta, 44.



Significa avance, revolución, creación de normas y procedimientos

Exclusividad en Menorca:

**J. CATCHOT**  
 Hannover, 2 MAHON

**Gran semana UFA**

Películas «UFA» en los principales Cines de España

En CIUADELA, triunfan las grandes joyas:  
**Fausto. Un viaje a la ventura**

**Las piernas más bonitas de Berlín**

En MAHON, obtendrán ruidoso éxito, como es norma:  
**Las aventuras de Colín**  
 por OSS: OSWALDA en el TRIANON.

**Las piernas más bonitas de Berlín**  
 en el TEATRO PRINCIPAL.

**Un viaje a la ventura**  
 los días 19 y 20 en el SALON VICTORIA.

**Los tres relojes** impresionante drama, en el CINE CONSEY

**Noticias marítimas**

**Vapores correos**

Ayer, poco antes de las siete y media de la mañana, llegó el vapor «Monte Toro» procedente de Barcelona, con el pasaje, la bodega y carga.  
 Por la tarde a las seis, emprendió viaje para el puerto de su procedencia.  
 —Esta mañana, a las siete, ha fondeado el vapor «Bellver», procedente de Valencia, Ibiza y Palma, con el pasaje, la correspondencia y carga. Caplián don Bartolomé Company.  
 Saldrá esta noche para Palma.  
 —Mañana llegará de Ibiza y Barcelona el vapor «Mahón».

**Veleros**

Para Barcelona salió ayer a las doce de la mañana el moto-velero «Pons Martí» al mando del patrón don Miguel Mercadal.  
 —Se halla en Barcelona el palibot a motor «Júpiter» que admite carga para esta.

**Día de gala**

Por ser ayer día de gala ondearon sus empujadas en la Base Naval, la Estación Torpedista y todos los buques anclados en nuestro puerto, así como también las embarcaciones que prestan servicio oficial del Estado.

**La escuadrilla de submarinos**

Este mañana a las nueve han salido los submarinos «A-1» y «A-5», convoyados por el torpedero «número 6», que harán ejercicios y prácticas en alta mar.  
 Los mencionados buques van mandados por sus respectivos comandantes y a las órdenes del jefe de la escuadrilla capitán de corbeta don Antonio Alonso y Riverón.

**El tiempo**

El día de ayer transcurrió variable, sopló viento fresco, cayó ligera lluvia y permaneció nublado.  
 Hoy, se halla más despejado el firmamento y luce el sol.

**SERVICIO TELEGRAFICO**

de LA VOZ DE MENORCA

**DE NUESTROS CORRESPONSALES**

Barcelona 16 y 17 a las 25-50.

**Del mundo oficial**

**La política en Marruecos**

El general Sanjurjo refiriéndose a las conversaciones que ha sostenido con el jefe del Gobierno y con el director de Marruecos y Colonias, ha manifestado que aquellas han tenido por único objeto tratar de la aplicación del presupuesto extraordinario de obras públicas en Marruecos y, sobre todo, del empujito que va a concertarse y que se invertirá por completo en dichas obras. Este empujito será de 75 millones y devengará un interés del 5 por ciento, con la garantía de los ingresos de Maghzen, hoy muy nutridos por la creación de nuevos impuestos de aduanas, «Terrib», etc., que representan un rendimiento muy crecido. Dicha suma se aplicará en un período de seis a siete años.  
 El Alto Comisario se mostró muy optimista del aspecto que presenta la segunda fase del problema de Marruecos. Dice que la eficacia del desarme es absoluta, sin que se vea interrumpida por incidentes provocados por los saqueadores de caminos.

**Sentencia absolutoria**

El Tribunal de la Sección primera de esta Audiencia ha dictado sentencia en la causa que se vio el pasado sábado, contra Sofía Breilbarth, supuesta envenenadora de sus padres.  
 La sentencia absuelve libremente a Sofía, conforme solicitó su abogado señor González Asencio.

**Fomento**

Por Real orden de Fomento se han aprobado el reglamento y programa que han de regir en los ejercicios de oposición a las plazas de inspectores de Higiene y Sanidad pcurarios.  
 Dichos programa y reglamento se han publicado hoy en la «Gaceta».

**Los próximos plenos**

Aunque se viene diciendo con insistencia que la reforma de Leyes Constitucionales se discutirá en los próximos plenos de este mes, se cree que hasta que regrese el señor Yanguas de su viaje no se discutirá en la Asamblea dicha reforma.

Lo que sí es probable que se discuta es el Estatuto de Prensa que se examinará en uno de los próximos Consejos.  
 El marqués de Estelle informará en la sección de Leyes constituyentes antes de que la ponencia sea elevada al pleno.  
 El Gobierno, según parece, tiene la intención de que la discusión en la Asamblea de la reforma de la Constitución se determine cuanto antes, para lo cual en el próximo mes de julio se celebrarían 15 plenos.

**FOOT-BALL**

**Partidos amistosos**

**Europa 5 - Irún 0**

Los goles fueron marcados el primero por Cros; el segundo cinco minutos antes del descanso por Besiti de pase de Cros.  
 En la segunda parte se retiró Cros sustituido por Clordia.

Cuando casi terminaba el partido Clordia cede a Besiti y éste a Pellice que marca el tercero.

Los irundarras jugaron bien, pero con desgracia.

Equipos.—Florenza; Bosch, Alcoriza; Gamús, Sancho, Mauricio; Pellicer, Gallard, Cros, Besiti, Alcázar, por el Europe.  
 Emery; Alza, Bergés; Moya, Gamborena, Vilaverde; Sagarza, Reguero, Errazquin, Echeveste, Garmendia, por el Irún.

**Gracia 1 - Español 4**

Los goles fueron marcados el primero por Rini de un centro que fué directamente a la red. El segundo por un tiro largo del defensa Rouse que cae sobre la puerta y Escoldá remata a la red. El tercero por el mismo Escoldá y el cuarto de penalty por Navas.

Momentos antes de terminar el encuentro marcó el Gracia el goal del honor.

El juego fué muy duro, a veces violento.

A las órdenes del señor Peraferriz se alinearon Utiach; Serrea, Milon; Loyola, Durán, Orriols; Pral, Soler, Burillo, Cortés, Allés, por el Gracia; y Selá; Gregorio (en la segunda parte Rouse), Rodríguez, Tomás II, Tomás I, Jena; Rini, Escoldá, Mauri, Buy, Navas.  
 Sant Andreu 5; Júpiter 1.

**Para la final del campeonato**

Ha salido para Santander el tren especial formado por entusiastas del Barcelona que van a presenciar el partido final del campeonato de España.

- 34588 Balmaseda
- 37805 (no vendido)
- 9636 (no vendido)
- 11819 (no vendido)
- 15855 (no vendido)
- 43994 (no vendido)
- 54752 (no vendido)
- Con 50.000
- 3681 Madrid
- 6806 (no vendido)
- 7391 Alicante
- 12405 Borja
- 12505 Ceuta
- 15428 Madrid
- 16596 Valencia
- 19079 Barcelona
- 20772 Valencia
- 20875 Valencia
- 23582 Madrid
- 24559 San Sebastián
- 2975 (no vendido)
- 2528 Barcelona
- 52827 (no vendido)
- 55207 Alicante
- 40142 (no vendido)
- 45555 (no vendido)
- 52057 Málaga
- 52065 Elizondo.
- 10596 Madrid
- 12549 Córdoba
- 14055 Sevilla
- 15601 Murcia
- 17875 Madrid
- 18291 Sevilla
- 22602 Torrelavega
- 23717 (no vendido)
- 17298 Madrid
- 27567 Madrid
- 27515 Madrid
- 31546 (no vendido)
- 56984 (no vendido)
- 40597 Sevilla
- 44159 (no vendido)
- 45825 (no vendido)
- 46959 (no vendido)
- 52175 Santander
- 54208 Madrid
- Con 25.000
- 751 Madrid
- 4579 Madrid
- 7919 Madrid
- 10200 Alicante
- Con 20.000
- 10092 Valencia
- 15112 Las Palmas
- 15615 Coruña
- 14128 Sevilla
- 17664 La Línea
- 18066 (no vendido)
- 18952 Barcelona
- 19146 Sevilla
- 24899 Coruña
- 25500 (no vendido)
- 27054 Coruña
- 28549 Madrid
- 2525 Zaragoza
- 34591 Madrid
- 5484 Barcelona
- 55627 (no vendido)
- 56670 Madrid
- 56875 (no vendido)
- 5697 Zaragoza
- 8224 (no vendido)

- 42159 (no vendido)
- 42780 (no vendido)
- 43560 (no vendido)
- 44259 (no vendido)
- 44655 (no vendido)
- 45020 Córdoba
- 16054 (no vendido)
- 46884 (no vendido)
- 47015 (no vendido)
- 49976 (no vendido)
- 50659 (no vendido)
- 50805 (no vendido)
- 50852 (no vendido)
- 51255 Madrid
- 51881 La Línea
- 52594 (no vendido)
- 52841 Salamanca
- 54515 Barcelona
- 1155 Barcelona
- 4164 Madrid
- 4745 Bilbao
- 4902 Barcelona
- 5902 (no vendido)
- 5110 Madrid
- 7855 Madrid
- 8499 Madrid
- 10265 Madrid
- 11545 Málaga
- 15108 Astorga
- 16550 Madrid
- 17309 Barcelona
- 17484 Barcelona
- 18080 Madrid
- 18515 San Feliu
- 19119 Madrid
- 22085 (no vendido)
- 20127 (no vendido)
- 21942 Alicante
- 24051 Toro
- 24455 (no vendido)
- 25409 Madrid
- 27885 Madrid
- 27924 (no vendido)
- 27927 Martos
- 28251 Málaga
- 28471 Murcia
- 31955 (no vendido)
- 32822 Sevilla
- 32921 Albacete
- 34622 Alamo
- 4901 (no vendido)
- 55000 Campillo
- 5248 (no vendido)
- 55255 (no vendido)
- 8816 Barcelona
- 59809 (no vendido)
- 9981 (no vendido)
- 41029 (no vendido)
- 45557 Barcelona
- 45740 (no vendido)
- 45900 (no vendido)
- 56015 Barcelona
- 46909 (no vendido)
- 17295 Lora
- 47669 Bédajoz
- 50614 (no vendido)
- 52157 Alicante
- 54569 (no vendido)
- 52974 Barcelona

**Los afortunados**

Barcelona.—Del billete premiado con el gordo sólo se vendieron ocho décimos.  
 El 6.475 ha correspondido al Hospital de San Juan de Dios. Otro a las verduleras.  
 El sorteo ha despertado poca curiosidad.  
 Barcelona se ha resarcido. Solo jugaba seis millones.

Tipografía Mahonesa.—Mahón

**PRIMER PISO**

(SE ALQUILA)

Muy espacioso y con vistas al puerto.  
 Informes: Calle Ramis número 12 (tienda).  
 Mahón.

**Aviso al comercio**

Está a la carga en Barcelona para este puerto el moto-velero

**JUPITER**

Lo despachan en Barcelona la señora Moll, Vda. de Corominas, Diata 4, y en esta ciudad don Jaime Huguet y el Agente de Aduanas don Andrés Vives.

**TRIANON**

TEMPORADA DE PRIMAVERA

DOMINGO DIA 20 MAYO. SESIONES EXTRAS a las 6 y med a y a las 9 y media  
**GRAN SEMANA «UFA»**

ESTRENO de la espléndida producción UFA moderna:

**Las aventuras de Colín**

La atractiva OSS: OSWALDA, que ha sido siempre ten del agrado del público a partir de su creación «La Princesa de las ostras», interpreta el papel de protagonista de esta película de Robert Liedman basada en la novela de Frank Heller.  
 Es una película que se recomienda a todos los deportistas por la presentación de la Academia Atlética Alemana.

LAS PELICULAS «UFA» NUNCA DEFRAUDAN AL PUBLICO CUANDO SEA UNA PELICULA «UFA» VEALA SIN REPARO

**PRECIOS:** Palcos platea, pta. 1.50.—Palcos principales, 1.25.—Entrada y asiento 0.55.—Entrada general, 0.25.—Medi-entrada, 0.15.  
**LA MUJER DESNUDA LA MUJER DESNUDA**  
 Próximo jueves estreno sensacional

**LA LOTERIA**

En el sorteo extraordinario que se acaba de celebrar en Madrid han salido premiados los números siguientes:

Con 5.000.000 de pesetas

**5936 Barcelona**

Con 3.000.000

**48833 (no vendido)**

Con 2.000.000

**8076 Carmona**

Con 1.500.000

**1190 Madrid**

Con 1.000.000

**18150 (no vendido)**

Con 750.000

22688 Madrid

27071 (no vendido)

Con 500.000

42585 (no vendido)

1605 Sevilla

29295 Segovia

Con 250.000

6475 Madrid

8079 Rute

29078 Barcelona

5426 Barcelona

9855 (no vendido)

42612 (no vendido)

Con 100.000

257 (no vendido)

507 Madrid

21164 Cádiz

1959 Valladolid

12058 Valladolid

14212 Valencia

22525 Barcelona

12049 Bilbao

55655 Madrid

**LLOYD SABAUDO**

BARCELONA SUD AMERICA EXPRESS

Para RIO JANEIRO, SANTOS y BUENOS AIRES

Supertrasatlánticos

**Conte Rosso Conte Verde**

1.º JUNIO 23 JUNIO

TRAVESIA 12 1/2 días. (24.000 TON.)

Agentes Generales en España

**HIJOS DE M. CONDEMINAS**

Barcelona Madrid Sevilla Valencia Palma de Mallorca

Agente en Menorca

**Andrés Vives Campomar.**—Rampa Abundancia 32. Mahón

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

Arca para guardar cuadales, **«Invulnerable»** (terror de los ladrones) Garantizada contra taladro de mano, taladro eléctrico, soplete, incendio y derrumbamiento.

Básculas de todas clases y fuerza. La mejor marca

**S A I**

Exactitud de peso, afinación perfecta.

Fabricación de la S. A. E. de ARCAS INVULNERABLES Fernando, 39. \* BARCELONA

REPRESENTANTE EN MENORCA

**JUAN T VIDAL, Dr. Orfila 8. - Mahón**

## Obras diversas

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHEU.—«La Obesidad»	5'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
IANET.—«Medicina psicológica»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00

## L' ABEILLE

: COMPAÑIA DE SEGUROS :

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca

**RAMON BUSTAMANTE**

CALLE PI Y MARGALL, 11



## Colección Universal

La biblioteca selecta que todo lo abarca NOVELA, TEATRO, HISTORIA, ETC.

Mensualmente publica cinco números que forman dos o tres volúmenes

Precio de cada número: 50 céntimos

### OBRA QUE SE PUBLICAN EN ESTA SEGUNDA ÉPOCA

Números	Titulos	Ptas.
1001-1002	José Ortega y Gasset.—Notas.....	1
1003-1005	Santa Teresa.—Su vida. T. I.....	1,50
1006-1008	— Su vida. T. II.....	1,50
1009-1010	Shakespeare.—A buen fin no hay mal principio.....	1
1011-1013	E. Poe.—Aventuras de Arturo Gordon Pym.....	1,50
1014-1015	Goethe.—Afinidades electivas. T. I.....	1
1016-1017	— Afinidades electivas. T. II.....	1
1018-1019	Conde de Gobineau.—Renacimiento. T. I.....	1
1020-1021	— Renacimiento. T. II.....	1
1022-1023	— Renacimiento. T. III.....	1
1024-1025	— Renacimiento. T. IV.....	1
1026-1029	Hector Malot.—Sin familia. T. I.....	2
1030-1033	— Sin familia. T. II.....	2
1034-1035	Calderón de la Barca.—La vida es sueño.....	1
1036-1037	Tirso de Molina.—Los cigarrales de Toledo. T. I.....	1
1038-1040	— Los cigarrales de Toledo. T. II.....	1,50
1041-1043	Lope de Vega.—La Droyeta. T. I.....	1,50
1044-1045	— La Droyeta. T. II.....	1
1046-1047	Manuel y Antonio Echada.—Julianillo Valcárcel o Desdichas de la fortuna. 1	1

PIDA EL CATÁLOGO COMPLETO DE LO PUBLICADO

Suscribese por un trimestre (15 números), 6 pesetas EN SU LIBRERÍA Y EN

**ESPASA - CALPE, S. A.**

Ríos Rosas, 24. Apartado 547

M A D R I D

## MOTORES DIESEL "JUNKERS"

los más perfectos y mejor contruidos

Sin culatas. Sin válvulas

Sin compresor. Embolos dobles

Arranque instantáneo en frio sin otro medio auxiliar

Atlo rendimiento. Fácil manejo

Reducido gasto de combustible y engrase

Representante general para España:

**PABLO ZENKER. MADRID**

Mariana Pineda, 5. - Apartado 325